

UJ KELELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

2.50 FONT (értéktöbblet adóval) 8 OLDAL TEL-AVIV, 1977. NOVEMBER 29., KEDD 8935. szám

A KNESZET JÓVÁHAGYTA A MINISZTERELNÖK EXPOZÉJÁT

Élijáhu Ben Eliszár és Méir Rozen képviseli Izraélt Kairóban

Begin: „Elindultunk a béketárgyalások útján” — Peresz: „Tisztességes területi engedményeket kell tennünk” — Csak a kommunisták szavaztak a kormány ellen

Menachem Begin miniszterelnök tegnap a Kneszetben megtartott expozéjában bejelentette, hogy Izraél megkapta Egyiptom meghívását az egyiptomi konferenciára, ahol Elíjáhu Ben Eliszár, a miniszterelnökségi hivatal főnöke, valamint Méir Rozen, a külügyminisztérium jogtanácsosa fogja képviselni Izraél államát. Ha szükségesnek mutatkozik további megbízottakat is küld Izraél kormányra Egyiptomba.

A mintegy 5 óra kerestül tartó politikai vita befejeztével a Kneszet tegnap 57 szavazattal 4 ellenében, 29 tartózkodás mellett jóváhagyta a miniszterelnök beszámolóját Szádát egyiptomi államelnök izraeli látogatásáról.

A bejelentés mellett szavaztak a koalíció tagjai, továbbá a Független Liberálisok, a Poale Agudat Izraél képviselői és Flatio Saron képviselő. A bejelentés ellen a kommunista párt (Chadás) négy tagja szavazott. A tartózkodók között voltak a Maaarach, a Seli és a RAC képviselő. A Maaarach, a Chadás és a Seli határozati javaslatát elutasították.

A miniszterelnök közölte, hogy az egyiptomi meghívást Ismet Abdul Madzsid, Egyiptom UNO-fődelegátusa nyújtotta át vasárnap este Chájim Herzog izraeli UNO-főmegbízottnak. Izraél már továbbította válaszáat Butrusz Rali egyiptomi ügyvezető miniszterelnöknek, ugyancsak Chájim Herzog izraeli UNO-főmegbízottnak keresztül.

A miniszterelnök ismertette a Daján külügyminiszterhez címzett meghívás szövegét, mely szerint Kairó „nem formális” megbeszélésre hívja a közelkeleti konfliktusban érdekelt feleket a genfi konferencia két elnökökkel, valamint Waldheim UNO-főtitkár. A meghívás rámutat arra, hogy a megbeszélés célja a genfi konferencia előkészítése. A meghívás végzetül felkéri Izraélt, nevezze ki küldöncét a megbeszélésre, melyeknek időpontjáról december 3-tól kezdődően később tartanak intézkedések. A meghívást az egyiptomi ügyvezető külügyminiszter írta alá.

A miniszterelnök közölte, a kormány elhatározta, hogy elfogadja a meghívást és ő (Begin) tegnap délelőtti telefonon megbeszélést folytatott a Németországban tartózkodó Daján külügyminiszterrel.

A miniszterelnök megállapodott az izraeli delegátusok személyében. A miniszterelnök hangzottatta, hogy Izraél két kövív minden szomszédjával. „Akarjuk, hogy hangunk hallatszon Damaszkuszban, Ammanban, Beirutban és Bagdadban, minden arab fővárosban az Atlanti-óceántól a Perzsa-öbölhöz: mi nem akarunk éket verni az arab államok közé. Nem ajánlottunk külsőbékét Szádának jeruzsálemi látogatása idején. Mi békét akarunk minden fronton, az egész szakaszon.” „Elindultunk a béketárgyalások útján.

A Kneszet-frakciók elvben egyetértettek azzal, hogy a kormány pozitívan reagált Szádát kezdeményezésére és támogatják ebben a kormányt, azonban arra a jelképre, amit Anna Frank Maaarach és a Seli felszólalói kihangsúlyoztak, hogy Izraélnek szintén kezdeményező lépéseket kell tenni és bizonyos engedményekre van szükség Szádattal szemben.

Sulámit Aloni (RAC) felszólalásának javarészt a palesztinai problémának szentelte, hangsúlyozta, hogy emlékezni kell Szádát szavaira, melyek szerint: „izraeli visszavonulás nélkül nem lehet béke.” Gideon Hausner (Független Li

EL-AL GÉPPEL KAIROBA

Az EL-AL ugyanolyan repülőgépet hocsát a Kairóba utazó izraeli küldöttség rendelkezésére, mint amilyennel Anuar Szádát elnök érkezett Izraelbe, azaz egy Boeing-737 típusú gépet. Mordechaj Hod tart. tábornok, az EL-AL vezérigazgatója kijelentette, a küldöttség nem utazhat katonai repülőgépen Kairóba, sem pedig a Repülőgépipari Vállalat gépen. „Fontos, hogy olyan repülőgép szálljon le a kairói repülőterem, amelyen az izraeli nemzeti színek láthatók.”

Hozzátéve, hogy a repülőgép nagyszámú izraeli újságíró, tévé-fényképező és bémódító visz majd. Nem lehetetlen, hogy a repülőgépek többször is meg kell tenni az utat Ludd és Kairó között.

berálsok) azt hangoztatta, hogy az egyiptomi államelnök tudatában van annak, hogy a PFSz elvesztette jelentőségét és ezért nem is említtette parlament beszéde során. Helyes volna, ha az Egyesült Államok tudomásul venne ezt — mondotta dr. Hausner. Méir Táimi (Mápm) azt hangoztatta, örömmel tapasztalja, hogy „ablak nyílt a béke felé, de az út még hosszú odajár.”

Tufik Tubi (Chádás) azzal vádolta Izraélt, hogy Izraél megtagadta a hatnapos háború előtti határokhoz való visszavonulást és a palesztinai jogainak elismerését hozhatja meg a békét” — hangoztatta a kommunista képviselő.

Begin miniszterelnök a felszólalásokra adott válaszában hangsúlyozta, hogy az európai államok az utolsó, amelyek olyan tanácsokkal és javaslatokkal szolgálhatnak, amelyek a véz-korszak után életben maradt zsidókat veszélyeztetik. A franciaiakat Emile Zolára emlékeztette, a hollandok felé pedig azt mondotta, hogy emlékezniük kell

Ok velünk együtt megértik, hogy további háború nem hozhat megoldást. Kötelességünk, hogy mint a múltban tettük, a jövőben is tisztességes területi engedményeket tegyünk, melyek lehetővé teszik az arab lakosok részére, hogy — palesztinaiak származásuk szerint, a jordániaiak pedig útlevelük szerint — maguk vezethessék ügyeiket és az önvédelem opciója Izraél kezében maradjon.

Benjámin Hálévi (DAS) felszólalásában köszöntötte Begin miniszterelnököt, aki „Szádát egyiptomi államelnökkel együtt megkezdte a békehez vezető utat”. Hálévi ezt történelmi fordulópontnak minősítette. Chájim Druckman rabbi (VNP) felszólalásában a Kneszet tagjait, hogy hagyjanak fel a területi engedményekre vonatkozó felszólalásaikkal, hangoztatta, hogy valamennyien valódi és igazságos békét akarunk, de a béke nem lehet igazságos, ha Izraél lemond területéről.

A Kneszet-frakciók elvben egyetértettek azzal, hogy a kormány pozitívan reagált Szádát kezdeményezésére és támogatják

KEMÉNY IRÉNNEK
Sibiu — Bnc-Brák — Rámát-Gán
75-ik születésnapja alkalmából
GRATULÁLUNK ÉS SOK ÖRÖMTELI ÉS BOLDOG SZÜLETESNAPOT KIVÁNUNK 120 ÉVIG.
Leánya: HENRIETTE, veje: IZRAEL és unokája: JEHUDELE

Schmidt kancellár: »Németország elégedett Izrael és Egyiptom békeerőfeszítéseivel«

A nyugatnémet kancellár a jövő évben Izraelbe látogat — Németországi PFSz-tagok tüntettek Daján látogatása ellen

Bonn. (UPI, Reuter, IFP) — Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár tegnap azt mondta Daján izraeli külügyminiszternek, hogy a bonni kormány megelégedéssel nyugtazza Izraél és Egyiptom erőfeszítéseit a közelkeleti konfliktus rendezése érdekében.

Schmidt elfogadta Daján meghívását Izraelbe, hangoztatva, hogy azt 1978-ban kívánja lebonyolítani.

Daján és Schmidt tegnap harmórás megbeszélést folytatott. Daján feltételezhetően beszámolt a Begin-Szádát megbeszélésekről, valamint a további lépésekről a genfi konferencia előkészítésével kapcsolatban.

Tegnap délután Daján udvariassági látogatást tett Walter Scheel nyugatnémet államelnök-nél.

Daján, aki tegnap kezdte meg érdemi tárgyalásait, elsőnek gróf

Európai Közöspiac többi tagállamai felfogásával.

Daján elismerte Izraél álláspontját, hogy Izraél kész előfeltételek nélkül résztvenni a béke tárgyalásokon, azonban semmiképp sem hajlandó a tárgyalóasztalhoz ülni a PFSz-szel.

A nyugat-német hatóságok Daján látogatásával kapcsolatban messzemenő biztonsági intézkedéseket fogantatosítottak. Fegyveres rendőrök álltak végig az útvonalon, amelyen Daján és kísérete elhaladt, és a tárgyalás színhelyének környékét is fegyveresen őrizték.

Bonnban tegnap Németországban élő PFSz-tagok mintegy 100 főnyi csoportja tüntetett Daján látogatása ellen.

A csoport tagjai „Nyugat-Németország nem támogathatja Izraélt”, valamint „Nem lesz béke a Közelkeleten a PFSz nélkül” feliratú transzparenseket vittek.

A befolyásos Frankfurter Allgemeine című nyugatnémet lap tegnap azt írta, hogy azok a nyugati országok, amelyek a legbarátságosabb kapcsolatokat tartják fenn Izraéllal és Egyiptommal, nem nyújtanak elég segítséget e két országnak a közelkeleti konfliktus rendezése érdekében. A lap rámutat arra, hogy a nyugat-német vezetők azt hangoztatják, hogy Izraél, noha reagált Szádát békekezdeményezésére, még mindig merev álláspontot foglalt el.

A nyugat-német újságírókat egyébként úgy informálták Daján látogatásával kapcsolatban, hogy „a nyugat-német kormány meg akarja győzni Izraélt arról, hogy rugalmasabb álláspontot foglajon el”.

Saron földművelésügyi miniszter: »Folytatjuk a telepítési munkát«

Megerősítjük a fiatal településeket jelentős erőfeszítés a mezőgazdasági export fokozása érdekében

Áriel Saron földművelésügyi miniszter tegnap sajtóértekezleten ismertette, hogy tárcája költségvetésének végösszege közel egymilliórd forint.

A miniszter rámutatott, hogy az új évben folytatódik a telepítési munka Erec Jiszraél egész területén, ezen belül a Gálilban, a Golán-magaslaton, Judeában, Somronban, a Jordán völgyében és az Aráviában.

A vizsgálatok hálózatainak fejlesztésére 600 millió forint költenek az idén, szemben a múlt esztendő 290 millióval. Az új települési pontok létesítésé-

Az amerikai külügyminisztérium szövegjövője: „KÉTSÉGES, HOGY A GENFI KONFERENCIA MEGTARTHATÓ LESZ-E DECEMBERBEN”

Az Egyesült Államok még nem döntött arról, hogy résztvesz-e a kairói konferencián — Jordánia csak akkor vesz részt, ha „valamennyi meghívott jelen lesz”

Az amerikai külügyminisztérium szövegjövője tegnap azt jelentette, hogy az Egyesült Államok még nem döntött arról, hogy résztvesz-e a kairói konferencián. A kormányzat intenzív tárgyalásokat folytat a Szovjetunióval és más érintett felekkel és csak ezután dönt.

A genfi konferenciáról szólva azt mondotta, hogy Szádát elnök kezdeményezése következtében, amely szakadást okozott az arab világban, kétséges, hogy a genfi konferencia megtartható-e a jövő hónapban.

„Az arab világban bekövetkezett szakadás ellenére azonban az Egyesült Államok támogatja a közvetlen érintkezőket a felek között.” Waldheim UNO-főtitkár úgy nyilatkozott, noha megkapta a meghívót, még nem tudja, hogy az UNO képviselteti-e magát a kairói megbeszéléseken. Jordánia úgy nyilatkozott,

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, anyánk, rokonunk, barátónk

BLAU ÁGI

Nagyvárad — Ráánáná

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma, november 29-én, kedden délután 14 órakor indul a lakás elől, Ráánáná, Chefec Chájim u. 1., a ráánánai temetőbe.

Áldott legyen emléke.

Gyászolják: férje Imre, gyermekei: Józsika és Katika, sógorója és sógora: Blau Olga és Zsigmond — Nagyvárad, a kiterjed rokonosság és a baráti kör

Fájdalommal jelentjük, hogy szeretett családfele

STERN VILMOS (ZEEV)

Oroszáza — Kirját Bialik

örökre itthogyott bennünket.

Temetése ma, 1977 november 29-én, kedden 1.30 órakor Givat Oz kibucban.

Sivat üllünk otthon, a Kirját Bialik-i lakásban.

A GYÁSZOLO CSALÁD

Felejtethetlen drága férjem, apánk, nagyapánk, sógorom, rokonunk

LÓWY ALEXANDER 77

Ujpest — Natanja — Tel-Aviv

slosimja Ieteltével

ÁZKARÁT ÉS SIRKÓAVATÁST

tartunk 1977 december 1-én, csütörtök délután 3 órakor a choloni temetőben.

Találkozás a temető régi bejáratánál.

A GYÁSZOLO CSALÁD

Megboldogult drága feleségem

Pottok Sári (Spitzer) 71

(Galánta — Natanja)

ÁZKARAJÁT ÉS SIRKÓAVATÁST

1977. november 30-án, szerdán délután 2 órakor tartjuk a natanjai sikun vátikimi temetőben. Autóbusz indul a lakástól, Smilansky 31.

Gyászoló férj: POTTOK ARTUR ÉS A CSALÁD

שתי וועידות

שתי וועידות מורחבות, המוגדרות זו לזו אמורת להתכנס בקרוב, האחת בקהיר, האחרת בטריפולי. בעוד שבנוגע לזוועידת קהיר מוסרים כלי התקשורת בעיקר, על מדינות המסרות להשתתף בה, בקשר לזוועידת טריפולי נמסר, בעיקר, על המדינות שישתתף בה. אך, שעה קלה לאחר שהודיעו על השתתפות עירק בוועידת טריפולי, נמסר, באורח מפתיע, על דחיית מועד כינוסה של זוועידה זאת. בעת כתיבת שורות אלה טרם ברור, מה גרם לדחייה: אף ייתכן, כי הודיעה תוכחה תוך שעות ספורות — אך עצם התפוצה היא אופיינית למצב בו שריו האיזור: שינויים מהירים ומפתיעים, קצב מואץ של התרחשויות.

ובינתיים ירשאל מתכוננת לוועידה האחרת, זאת, שתתכנס בקהיר עם משתתפים שזוהתם ומספרם עדיין לא ידוע. ישראל הדגישה, כי היא תלך לקהיר בלי תנאים מוקדמים, תוך שמירת עמדותיה היסודיות אך עם רצון כן להשגת הסדר. נשיא מצרים אואר סאדאת הכריז, כי עם שאר מדינות ערב יחרימו את הוועידה, הוא יהיה מוכן לדון עם ישראל גם בלעדית — גם זאת מתוך מטרה להגיע לשלום. שר החוץ הקודם של ממשלת ישראל, מר אלון הכוזר בהודמויות השונות את הקביעה כי ישראל היא מדינה קטנה אמנם, לעומת כל ארצות ערב — אך בכל זאת היא מהווה חמישים אחוז מהסיכוסף המורחבות, והעובדות מוכיחות את אמיתותה של קביעה זאת. לכן — מבלי לתת, "אחוזים של חשיבות" למצרים אף למדינות אחרות שישתתפו בשורות קהיר — ניתן לומר, כי במקום ישראל יושבת ליד שולחן הדיונים — שם נמצא הרוב הקובע את גורל האיזור, ובמיוחד, כשמדובר בשלום.

כי בלעדי ישראל אפשר להגביר את המתחות במזרח התיכון, ולהחריף את סכנת המלחמה אך בשום פנים ואופן אי אפשר לעשות אף צעד ממש אחד לקראת שלום-אמת.

קÉT KONFERENCIA

A közeljövöben két ellentétes jellegű közelkeleti konferencia nyílik meg: az egyik Kairóban, a másik Tripoliban. Ami a kairói konferenciát illeti, a távközlési eszközök főleg azon államok nevét emlegetik, melyek bejelentették távolmaradásukat, míg a Tripoliban tartandó konferenciával kapcsolatban a résztvevő államok neveit ismerték. Röviddel azért azonban, hogy bejelentették Irak részvételét a Tripoli-i konferencián, meglepetésszerűen közölték, hogy e konferencia megnyitását elhalasztották. E sorok írása közben még nem ismeretes mi okozta a halasztást. Lehetséges az is, hogy néhány órán belül megcáfolják a hírt — maga a jelenség azonban jellemző a körzetben uralkodó helyzetre: gyors, meglepő változások, fokozott ütemben pergő események.

Időközben pedig Izrael a kairói konferenciára készül, melynek résztvevői még nem ismeretesek. Izrael hangoztatta, hogy előfeltételek nélkül, alapvető álláspontja fenntartása mellett, de őszinte békevágytól hajtva megy Kairóba. Szádát egyiptomi államelnök bejelentette, hogy ha a többi arab állam bojkottálja a konferenciát, ő hajlandó csakis Izraellel tárgyalni — szintén azzal a céllal, hogy mielőbb létrejöhesse a béke.

Izrael előző külügyminisztere, Jigál Alon több alkalommal hangoztatta azt a megállapítást, hogy noha Izrael az arab országokhoz viszonyítv kis állam, de mégis a közelkeleti konfliktusban érintett felek 50 százalékát képviseli. A tények e megállapítást igazat bizonyítják. Így tehát — anélkül, hogy „fontossági százalékot” adnának Egyiptomnak, vagy a többi államnak, melyek résztvesznek a kairói megbeszélésekben — nyugodtan állíthatjuk, hogy ahol Izrael ül a tárgyalóasztalnál, — ott képviselteti magát a körzet jövőjét meghatározó többség, különösen ha békéről van szó.

Mert Izrael nélkül lehet fokozni a feszültséget a körzetben, növelni a háborús veszélyt — azonban egyetlen gyakorlati lépést sem lehet tenni valódi béke irányába.

Az új költségvetés titkai:

A KÖZSÉGI ADÓKAT 40—45

SZÁZALEKKAL EMELIK

A BENZIN 45 SZÁZALEKKAL DRÁGUL

A 182 milliárdos költségvetésben 6 milliárd font deficitet irányoznak elő

Az új költségvetési előirányzat, amelyet Szimcha Ehrlich pénzügyminiszter a vasárnapi minisztertanácsban terjesztett be, többek között azt is figyelembe veszi, hogy az állami alkalmazottak, valamint az állami tulajdonban lévő vállalatok dolgozói ebben az évben nem kapnak béremelést. Indokolásként rámutatnak arra, hogy minden egy százalékos béremelés 200 millió font összkiadást jelentene a költségvetésben. A kormány lényegesen csökkenti a helyhatóságoknak nyújtott támogatást, ennek következtében tehát 45-50 százalékkal emelni kell a közszéki adókat. A középiskolák és óvodák tandíját 40 százalékkal, a Bituách Leumi illetékét 1,2 százalékkal emelik, az üzemanyag 45 százalékkal, a víz pedig 50 százalékkal drágul. A drágasági index jövő költségvetési évben 40 százalékkal emelkedik.

A kormány nem vállalja meg néhány tervet, így azt sem, hogy a területek lakosságának színvonalát az izraelieké szintjére emelje. Erre a célra a költségvetés nem irányoz elő összegeket. A rendőrség személyzetét 400 alkalmazottal bővítik, főként a szervezett bűnözés elleni küzdelem eredményességé tétele érdekében.

Az előirányzat szerint a költségvetési deficit 6 milliárd font lesz az 1978—79-es évben.

Az előirányzat szerint a költségvetési deficit 6 milliárd font lesz az 1978—79-es évben.

Egyetértés az ellenzék és a koalíció között a kairói tárgyalások kérdésében

A Liberális Párt és a Láám eltította tagjait a külön szervezkedéstől és nyilatkozat-adásoktól — A Munkapártban ma tárgyalnak a koalícióhoz való csatlakozás lehetőségéről

Politikai körökben nagy várakozással tekintenek az Anuár Szádát által kezdeményezett kairói konferencia elé, és hosszú idő óta első alkalommal egységes álláspont alakult ki a Kneszet pártjai között. A Munkapárt politikai bizottsága ma este a Kneszetben ülést tart, amelyen foglalkozik a Szádát jeruzsálemi látogatása, valamint szombaton az egyiptomi parlamentben tartott beszéde után kialakult politikai helyzettel. A Liberális Párt és a Láám központja vasárnap este ülésezett különböző időpontban, de hasonló célokkal. A liberálisok ülésén Szimcha Ehrlich pénzügyminiszter annak a reményének adott kifejezést, hogy a béke még a Kneszet jelenlegi ülészaka alatt létrejön Izrael és az arabok, vagy legalább Izrael és Egyiptom között.

Ehrlich elmondta többek között, hogy a közvetlen érintkezés Egyiptommal folytatódik a már megállapított feltételek mellett, s „megvan minden alapunk és biztosítékunk annak feltételezésére, hogy ez a kapcsolat erősödni fog és megnyitja az utat a béke felé. Anuár Szádát kezdeményezése nem csak töle magától eredt, de még nem érkezett el az ideje annak, hogy ezt nyilvánosságra hozzák. A tárgyalás hosszadalmas lesz és Egyiptom nem marad egyedül. Üdvözölni fogjuk a Szíria, Jordánia és Libanon csatlakozását, de hajlandók vagyunk a tárgyalásokat mindhárommal külön is folytatni”.

— A múltban nem nagyon tettünk különbséget békés szándékú és ellenséges arabok között — folytatta Ehrlich. — Az ellenségekről tudtuk, hogy el akarnak bennünket pusztítani, a mérsékeltetől feltételeztük, — hogy a „szálemi” rendszert alkalmazzák ellenünk.

Most azonban meg vagyok győződve arról, hogy Szádát őszintén akarja a békét Izraellel.

Ezért hiszem azt is, hogy a béke még a 9. Kneszet ideje alatt létrejön. Ehrlich intette a párt tagjait, hogy ne tegyenek nyilatkozatokat engedményekről, amelyek Izraelnek majd tennie kell.

A Likud Láám csoportjában Zálmán Sovál képviselő figyelmeztette a párt tagjait, hogy még nem jött el az ideje engedményekről beszélni. Amikor tényleges tárgyalások sora elkezdik és dönteniük kell a határokat kérdésében, össze kell fogni a nemzeti erőket, hogy ha tározatokat hozzon.

Jigál Horowitz ipar- és kereskedelmi miniszter kijelentette ezen az ülésen, megérti, hogy Szádát szerint nehéz határozatokat kell hoznunk, azt azonban nehezen fogja fel, miért mondják ugyanezt izraeli tényezők.

Politikai körökben lehetségesnek tartják hogy a két párt központjának határozatait egyelőre megfékezze azt a szervezkedést, amely annak érdekében indul a koalíció pártjaiban, hogy előre megállapítsák, milyen területi engedményekkel kell számolnia Izraelnek, ha tartós békét akar elérni az arabokkal.

A Munkapárt központjának és képviselőinek ma esteire kitűzött ülésén Simon Perez tart majd politikai beszámolót és munkatervet terjeszt be, amelynek — szerinte — alapjául kell majd szolgálnia Kairóban az arabokkal való tárgyalásokhoz. Nem lehetetlen azonban, hogy ugyanezen az ülésen vita fejlődik ki a mérsékelték és a kevésbé mérsékelték között, sőt

felmerül Slomo Avineri professzor ismert javaslatja is, hogy a Máárách csatlakozzon a koalícióhoz és teremtse meg a nemzeti egységkormányt. A Munkapárt politikai megfigyelő csoportja, amely a párt-

ti problémáink, ha visszaadjuk a Szináj-félsziget javarészt.

Fennmarad azonban a nyugati partvidék és Jeruzsálem kérdése és Speizer úgy vélekedik, hogy

éppen ez a probléma amelyben meg kell teremteni az együttműködés lehetőségét és a közös felfogást a Likud és a Munkapárt között.

Az úgynevezett funkcionális megoldás, azaz hogy a nyugati partvidék lakossága majd nem teljes autonómiát kapjon anélkül, hogy a Palesztinai Felszabadító Szervezet vegye át benne az uralmat, elfogadható kompromisszumnak látszik és lehetséges, hogy ezen az alapon sikerül megállapodásra jutni.

A TURISTÁK SZÁMA AZ ÉV VÉGEIG ELÉRI AZ EGYMILLIÓT

Ebben az évben jelentős mértékben emelkedett a turisták száma. — Az arab országokból 18.700 ember látogatott el Izraelbe az év első 10 hónapjában.

ban, azon a 123 ezer arabon kívül, akik a szomszéd országokból a Jordán hídton keresztül érkeztek a megszállt területekre. Az idén az északi „jó kerítés” kapuin át is érkeztek turisták.

Ginekológiai tanácsadás telefonon és levélben

A jeruzsálemi Miszgváv Ládách kórház orvosi elhatározás és az irásban történő ginekológiai tanácsadást. Az orvosok minden hétfőn délután 4 és 6 óra között válaszolnak az érdeklődők kérdéseire, még akkor is, ha az illető asszony nem akarja felfedni a nevét.

A charter repülések bevezetése révén 66 ezer látogató érkezett, ezek közül 7000 Éjlátha és a többi Luddra. Tíz hónap alatt 851 ezer turista látogatott el hozzánk, akik közül 471 ezer Európából — és csak 270 ezer Amerikából.

Reuvén Kásár, a kórház igazgatója közölte, hogy a jövőben az orvosok a levélbeli megkeresésekre és tanácskérekekre is válaszolnak. Levél cím: Miszgváv Ládách kórház; Jeruzsálem, — POB 90, „Cvet Rofui”.

Karácsonyra 35 ezer turistát várnak, akik közül 17.650-et az El Al repülőgépei hoznak a már befutott rendelések szerint december 17 és 24 között. A karácsonyi turisták száma 26 százalékkal lesz több, mint tavaly. Ezen a téren is Európa turistái állnak az első helyen. A skandináv államokból 160 százalékkal jön több látogató, mint a múlt évben. A külföldi repülővállalatok is számos turistát hoznak.

Advertisement for Kleen UJ mosópor. The ad features a large, stylized graphic of the word 'שייט' (Sheit) repeated in a circular pattern. Below this, a box of 'Kleen UJ' detergent is shown, with a woman's face on the label. The text 'UJ!' is prominently displayed in a starburst. The ad lists benefits: 'A KLEEN UJ MOSÓPORA', 'a mosóporok új generációjának úttörője — a mosógépek új generációja számára', 'Könnyű mosópor, amely a Spray Dried eljárással készül, különösen a teljes automata — Fully Automatic gépek számára', 'Maximális fehérség', 'Maximális könnyűség', 'Maximális oldódás', 'Maximális tisztaság', 'Maximális megtakarítás'. At the bottom, it says 'A KLEEN GYÁRTMÁNYOK CSUCA MÉG JOBB'.

A Zsidó Világkongresszus vezetői növekvő alijját remélnék a Szovjetunióból

OPTIMIZMUS
A WASHINGTONI
KONFERENCIA UTÁN

Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete maga is részt vett a Zsidó Világkongresszus konferenciáján, s annak végeztével azt mondta: „Ha egy kicsit erélyesebben foglalkoztak volna az ügygel, nem lehetetlen, hogy eljött volna a szovjet küldöttség is.” A nagygyűlésen ugyanis sok küldöttség jelentkezett a keleti tómb országából — Lengyelországból két-
tő is jött egyszerre.

Arje Dulcin, a kongresszus kincstárnoka örömmel állapította meg, hogy a konferencián nagy elégtétellel töltötte el a résztvevőket mind Carter elnöknek, mind pedig Henry Kissingernek és Simone Weilnek, a francia kormány egészségügyi miniszterének konstruktív felszólalása. Az, hogy a Zsidó Világkongresszusban találkozik össze Kissinger, a német zsidó menekült Simone Weil-lal, az Auschwitz-járta francia miniszternővel, megkapó jelképe a zsidó nép feltámadásának, és szétszórtsága ellenére is erősödő egységének.

A VESZÉLYEZTETETT SZELLEMEK

A zsidó egységnek kiváló keze a Világkongresszus, amit az a tény is bizonyít, hogy a mostani konferenciára kommunista küldöttek is eljöttek, sőt egy arab állam, Marokkó képviselői

is — aminek jelentőségét az sem csökkenti, hogy a marokkóiak elsősorban királyuknak csináltak propagandát... A kincstárnok szerint olyan a zsidó nép számára a Világkongresszus — mint a családok számára a háziorvos. Népiünknek manapság nem fenyegeti a fizikai megsemmisülés veszélye, az antiszemitizmus elleni küzdelem sem olyan döntő, mint valamikor volt, de a kongresszus résen áll, mert ami a zsidóságot mostanság fenyegetheti, az a szellem veszélyeztetettsége.

UJ KORSZAK KEZDETE

Az új nemzedéket már nem köti a múlt, sem a vészorkoszak, sem Izrael államának léte, mint személyes élmény, s ha továbbra is a mai világi — nagyjából zsidótlán nevelést kapja, akkor könnyen elveszhet a zsidóság számára. A Világkongresszus természetesen nem vállalhatja magára a cionista mozgalom népszerűsítő szerepét, de hozzájárulhat ehhez azzal, hogy a zsidóság központi találkozási fóruma. Feltehető, hogy most, amikor a lelépő dr. Nachum Goldmann helyébe a kitűnő kapcsolatokkal rendelkező Philip Klucznikot választották a kongresszus elnökévé új korszak következik a kongresszus működésében, a kollektív vezetés termékeny korszaka.

Dulcin egyébként az utóbbi időben nyolc amerikai nagyvá-

rosban járt a Cionista Világkongresszus elnökéül való megválasztása érdekében, s reméli, hogy a választásokon, amelyeken levezetés útján 890 ezer amerikai világszervezet-tag vesz majd részt, ő lesz a legkilátásosabb jelölt.

EGY JÓ HIR

Ezt a jó hírt is Dulcin hozta Amerikából: az ottani kormányemberek úgy látják, hogy a következő hónapokban növekedni fog a Szovjetunióból érkező alijja, már októberben is közel 2000 olé érkezett. Ugy látszik, az oroszok meg akarják kerülni a Jackson-féle kikötést, s hogy feljavítsák a két nagyhatalom közti viszonyt és gazdasági segítséget kaphassanak, több kiutazási engedélyt adnak, mert ez a legtöbb kongresszusi tag szemében jóakarattal próbálkozik.

HOGYAN LÁTJÁK SZÁDÁTOT AZ EGYIPTOMIAK

Egy egyiptomi újságíró nyilatkozata

Morris Gindi, a kairói „United Press” távirati iroda igazgatója, port-szaídi születésű, kopt vallású újságíró. Egyike azoknak, akik Szádátot Izraelbe elkísérték és szavaiból úgy tűnik, hogy az átlagosnál is jobban, közelebbről ismeri az elnököt.

Egy hétfőig maradt Izraelben, s elmesélte itteni kollégáinak, hogy Szádát rendkívül népszerű. Nasszernél is jobban rajonganak érte, de ő maga is sűrűn érdeklődik, mint vélekedik a nép. Ez történt most is: népe hallatlan lelkesedéssel várta, mert a nép nem akar háborút.

Gindi szerint Szádát akkor határozta el jeruzsálemi útját, amikor Romániából Perszia felé repült. Persze nem pillanatnyi ötlet volt ez, de ott kezdett benne formát ölteni.

Elmondja, hogy Szádát villája aránylag szerény: ha a fogadószobába 20—30 ember gyűl össze, akkor már a legtöbbjének állnia kell. Eppen ezért legszívesebben a kertben, egy öreg szikomorfa alatt szereti fogadni a vendégeket, többnyire itt adja a tévé-interjúkat is. Szereti az állatokat, kivált a kutyákat. Többnyire helikoptert használ, autót nem szívesen, mert ha lezárják miatta az utat, utána három órába kerül, míg a közlekedési dugók megszűnnek. Nem szereti, ha a sofőrök átkozzák...

Szádát rendkívül ragaszkodik családijához, gyermekeihez és igen szerényen él. Evi fizetése 6000 egyiptomi font, amihez további 6000 egyiptomi font költségmentés járul, a kettő együtt kb. 450 ezer izraeli fontnak felel meg. Szádát nagyon szerény, semmi igénye sem ételben, sem italban, de a ruházatára nagy gondot ügyel,

Vallásos, de nem fanatikus. Beszédeit mindig Korán-idézetekkel tarkítja, és feltétlenül ezzel fejezi be. Szádát falusi ember, s ez az egész jellemén nyomokat hagy. Mint Gindi meséli — és minket, izraelieket talán ez érdekel az egészben a leginkább — az egyiptomi falvakban ismeretlen dolog a szerződés, vagy írásbeli megállapodás: ezekben a zárt, kis világokban annyira ismerik és ellenőrizhetik egymást, hogy a szóbeli megegyezés mindig elegendő. Derültek nyugodtan feltételezhetik, hogy Szádát ebben a falusi szellemben cselekszik.

Az izraeliek faggatták Gindit Szádát német kapcsolatairól. A második világháború idején ő valóban a németek mellé állott, de nem azért, mert a németekkel rokonszenvezett, hanem mert gyűlölte az angolokat, akik Egyiptomot kegyetlenül elnyomták. Ellenük akár a sáttannal is szövetekezett volna — ezt akkor a németek képviselték.

Kedvenc olvasmánya a történelem és a szociológia.

Nasszernek abban is ellentéte, hogy amaz abszolút módon kormányzott. Szádát viszont mindent megtárgyal munkatársaival, elsősorban a nyolctagu nemzeti biztonsági tanáccsal. Gindi szerint az elnök mostani lépése már csak azért sem meglepő, mert hiába tartották kormányalakítása idején gyengének, sűrűn bizonyította be azóta, hogy meglepő határozatokra és tettekre képes, ilyen volt 71-ben Ali Szábriék félreállításása, ilyen volt az is, amikor a szovjetnek fordított hátat, végül pedig ebbe a kategóriába tartoznak sokak által támogatott csapat-
elválasztási egyezményei is. Az egyiptomi újságíró szerint Szádát eddig mindig betartotta a szavát.

A »Szegény és gazdag« után következik a »Koldus és tolvaj«

— Irving Shaw most megjelent könyve —

Olvasóinknak bizonyára még élénk emlékezetében van a múlt héten lezárult Irving sorozat: a tévé „Szegény és gazdag” szériája. Hiszen nem kevesebb, mint a tévénézők 92 százaléka nézte és izgulta végig. Mint nagyjából köztudomású, a sorozatnak csak az első fele készült a Shaw könyv alapján, míg a második felét, a széria nagy népszerűségére való tekintettel, toldották meg, de nem a szerző kézírata alapján.

Most azután megjelent Irving Shaw „Koldus és tolvaj” című újabb könyve, s kiderül, hogy a szerző ezt szánja első könyve folytatásának a hozzá ragasztott tordalék helyett. E könyvben tehát a széria első részét folytatja, és bevezetőjében megjegyzi, hogy ami az ő könyvében és a sugárzott második részben esetleg azonos, azt tekintse az olvasó pusztán véletlennek. A második könyv, noha sok utalást tartalmaz az elsőre, annak olvasása nélkül, függetlenül is érthető.

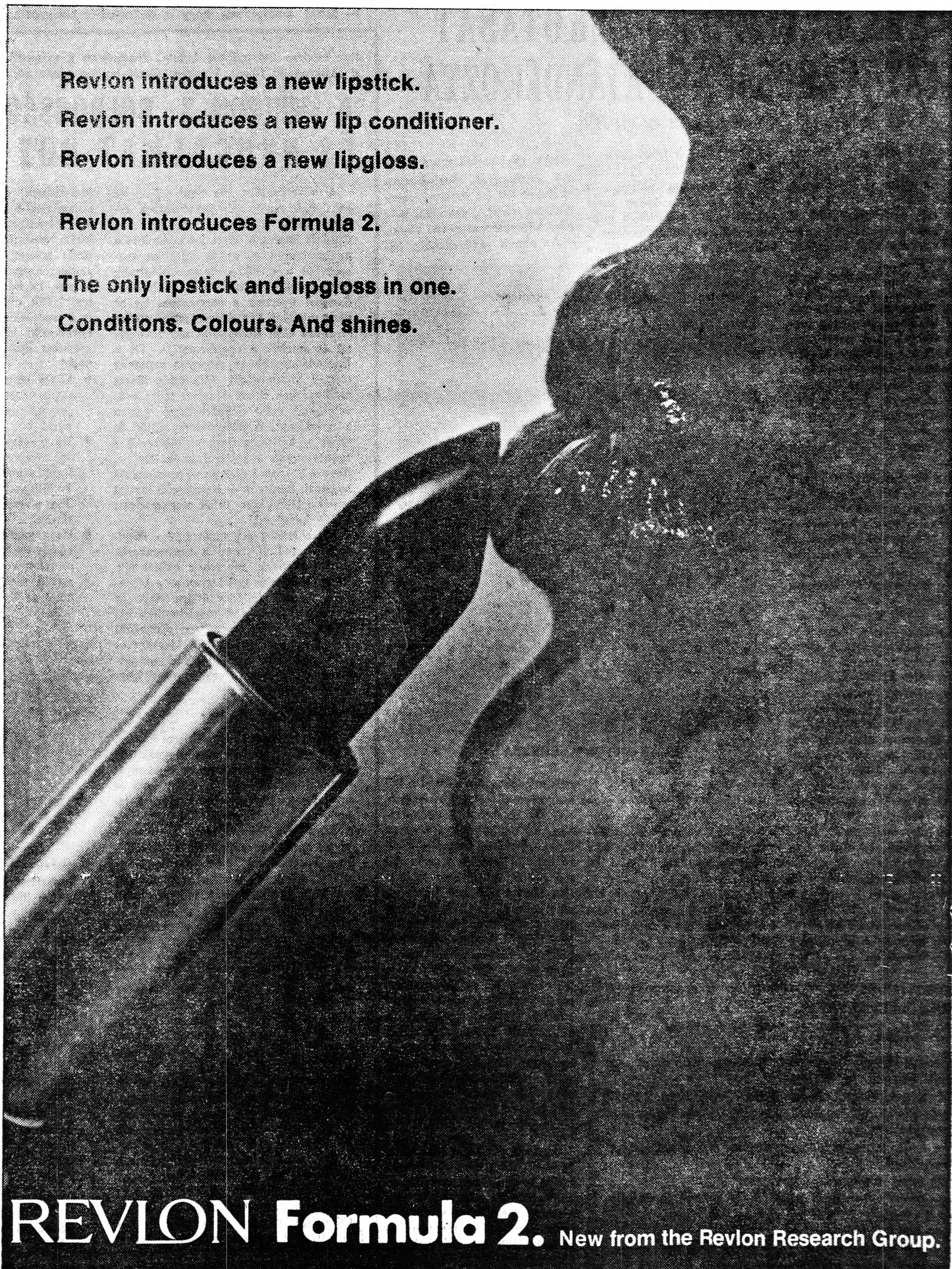
Még emlékezhetünk, mivel zárult az első rész: Tom Jordache, a boxoló yacht tulajdonost meggyilkolják a franciaországi Antibes-ban, s családtagjai elkísérik utolsó útjára. A második rész központi hőse Tom 16 éves fia, Wesley Jordache, aki csak kevéssel a gyilkosság előtt ismerte meg édesapját. Most aztán mindent tudni akar felőle s bosszút akar állni haláláért. Amikor sorba találkozik azokkal, akik Tomot rövid, erőszakos élete során ismerték, a regény felidéz nemcsak magát Tomot, hanem gazdag testvérének, Rodolphe-nak, és neurotikus hugának, Gretchennek az alakját.

A könyvvel most foglalkoznak Amerikában a kritikusok. A legtöbbje bevallja — ne vegyék zokon a lelkes tévé-nézők —, hogy a „Szegény és gazdag”-ot annak idején elég értéktelen könyvnek tartották, részben azért, mert a cselekménye rendkívül szétszór, részben pedig azért, mert minden történés mögül a pénz, az egyedül üdvözítő pénz szava csendül ki. Ehhez képest az új könyvet tömörebbnek, jobban felépítettnek tartják, de ellene is felhoznak morális kifogásokat, például a következőt:

A regény-folytatás egyik főhőse Billy Abbot, Gretchen fia, aki amerikai katonaként Brüsszelben szolgál, ahol forró szerelmi viszonyban él Monikával, egy német leánnyal, aki egy terrorista banda tagja. Amikor aközött kell választania, hogy feláldozza a szerelmét, vagy maga is részt vesz a terrorista cselekedetekben, hosszú tépelődés után tesz le csak a cinkosságáról, de gondolatmenetéből kiviláglik, hogy nem a lelkiismeret hangja viszi a tépelődésbe, hanem csak buja szexuális partnerét sajnálja...

Egy másik bíráló töredelmesen bevallja, hogy noha ebben a könyvben is a pénz az isten, ő mégis élvezte a könyvet. „Ugy látszik — írja —, áldozatul esett saját alantas ösztöneinek...

Még nem tudni, mi lesz az új Shaw-kötet sorsa tévé-vonalon.



Revlon introduces a new lipstick.
Revlon introduces a new lip conditioner.
Revlon introduces a new lip gloss.
Revlon introduces Formula 2.
The only lipstick and lip gloss in one.
Conditions. Colours. And shines.

REVLON Formula 2. New from the Revlon Research Group.

© 1976 Revlon Inc

Riport a filmgyárból

EFRÁJIM KISHON »TÖRTÉNELMI« FILMET RENDEZ

Három hét múlva befejeződnek a felvételek — A bemutatót a 30-ik Függetlenségi Nap eseménysorozatának keretében tartják

A herzlai filmgyár kapujában mosolygós arcú, idősebb portás érdeklődik, hová tartanak az újságírók. Saját kérdésére ő maga válaszol:
— A rókák a tyuketrecben felvételeit akarják látni, uraim?
Egy fiatal újságíró, aki humoristaként is bontogatja szárnyait és Kishon-tanítványának tartja magát, így felel:
— Mi magunk vagyunk a rókák!
A derűs hangulat később is folytatódik, mert a színészek — Sájke Ofir, Rónai András, Nica Saul, Zachária Chárifaj, Jaakov Bodo, Gideon Singer — a filmfelvétel hagyományainak megfelelően egymást is mulattat

ják két beállítás között, de elkölymolyodnak, mikor a szerző — egyben a film rendezője — meg szólal.
Kishon sok egyéb mellett arról is nevezetes, hogy élőszóval soha nem mulattatja a környezetét. Annál jobban tiszteli a hu mort, hisz ez a mestersége.
— Ez a film keserű szatíra, s tisztázni szeretne valamit az ország múltjából, illetve jelenéből. Azt, hogy hogyan kezdődött az intézmények átpolitizálása. Itteni pályafutásom elején irtam egy regényt, annak alapján készült a film forgatókönyve. A történet egy galili faluban játszódik — itt építettük fel a filmgyár területén —, és 40 év történetét te-

kinti át.
— Vagyis ugyiszólván történelmi film?
— Természetesen. Ha magyar fogalmak szerint gondoljuk végig, olyan, mint egy film, amely Árpád apáunktól napjainkig ivel át az évszázadok felett.
— Hány embert foglalkoztat a produkció?
— Összesen mintegy száz művészt és műszaki szakembert.
— Milyen a magyar-zsidók aránya az együttesen belül?
— Nica Saul, a nő főszereplő egyike erdélyi szülők lánya. Rónai András pesti, mint jómagam, de az epizód-szereplők sorában is megemlítendő Egyed László színművész. Soha nem a

származás alapján osztom ki a szerepeket, de azért magyar-zsidó művészek nélkül ez a mes tereség elképzelhetetlen...

— Milyen költséggel dolgozik a produkció?
— Öt millió fontba kerül a film. Ennek az összegnek a felét a nyugat-német tévé fedezi. Az izraeli premierrel egyidőben mutatják be ott is.

— Hol még?
— A világ több táján érdeklődnek a film iránt, mert a téma — hogyan mérgezi meg a politika az egyszerű emberek békés, nyugodt életét — eléggé általános.

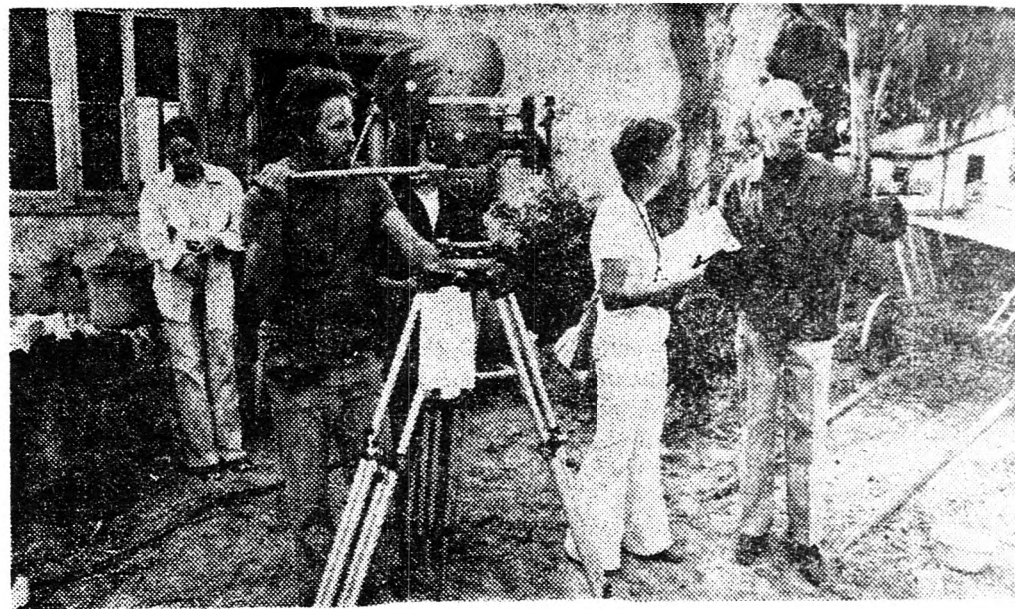
— Szeret filmet rendezni?
— A színházi rendezés egyfélé változatának tartom ezt a munkát. Legfeljebb az a különbség, hogy sok speciális technikai ismeretet kell megtanulni, de lassan meg is tanulom, hiszen ez a sokadik filmem.

— Mit tanul még forgatás közben?
— Ésszerűen gazdálkodni az idővel és az energiával. Miközben forgatunk, minden perc számit. Ökonómikusan kell megcsinálni a munkatervet. És tudomásul kell venni, hogy művészi értelemben óriási a rizikó. Mert rendezés közben csak, azt tudom, hogy mit akarok, de csak a premieren derül majd ki, hogy sikerült-e.

— Mivel magyarázza, hogy manapság olyan kevés a jó humoros film?
— Azzal, hogy a műfaj tele van buktatókkal. Nehéz színvonalasan szórakoztatni.

— Színvonal alatt a művészi munka hívóját érti?
— A többi között. De az is céloim — mégpedig elsőrendű —, hogy tartalmas eszközökkel nevettessem meg a közönséget.

— Miért nevezi tulajdonképpen keserű szatíranak ezt a filmet?
— Mert nagyon őszintén fogalmazom meg a véleményemet. s az őszinteség bizonyos határo-



KISHON RENDEZ

kon túl mindig kesernyés. En ezeket a határokat átlépem.
— Meddig tart a forgatás?
— Még három hétig.
— Mikor kell majd mozijegyről gondoskodnunk, ha látni akarjuk a „Rókák tyuketrecben” premierjét?
— Tavasszal lesz a bemutató. A 30. Függetlenségi Nap eseménysorozatának keretében.
— További tervei?
— Amikor nagy munkában vagyok, felfüggesztem a terveimet. Reggel fél 5-kor kelek. — a kakast is én költöm saját tyuk ólamban — s késő éjjel fekszem.

— Este is forgatnak?
— Késő délutánig dolgozunk a filmgyárbán, de minden este megnezem a mustereket — így hívják filmes-nyelven azokat a nyers felvételeket, amelyek aznap készültek —, aztán otthon megcsinálom a holnapi forgatás rendezőpéldányát. Semmi más nem foglalkoztat, csak a filmem. Csak így lehet dolgozni. Illetve — én így dolgozom.
— Es a többiek?
— A többieket igyekszem megfertőzni ezzel a szemlélettel itt, a filmgyárbán.

BENEDEK PAL

MOSE ZIFFER szobrász,

AKI ÉVTIZEDEK ALKOTÁSÁT CFÁT VÁROSÁNAK AJÁNDÉKOZTA

Irtá: GALILI G. ERVIN

Nem mindennapi, önzetlen cselekedetről tett tanúbizonyságot Mose Ziffer cfái szobrászművész. Esztendőket tervelt valószínűleg meg amikor évtizedek alkotó munkája gyümölcseit az elmúlt napokban Cfát városának adományozta.

A cfái művésznegyed egyik csendes sarkában, egy hepehupás, virágokkal és zöld pázsittal körülvett területen fekszik a szoborkert. A neves szobrász 1971 augusztusában készült végrendelete értelmében a két és fél dunányi területen lévő szoborkertet, annak közepén levő kiállítási csarnokkal s az abban levő valamennyi alkotásával — „120 év múlva” — Cfát városa kapja.

A hat évvel ezelőtt készült végrendeletet most hozta nyilvánosságra amikor a város polgármestere, a városatyja s más meghívottak jelenlétében történt meg az erről szóló okirat ünnepélyes átadása.

A szoborkertben kiállított műnumentális alkotások különbözően és együtt is harmonikusan illeszkednek bele a hegyekkel körülvett panorámába. A szemben levő meroni hegyek hajlatai hoz igazodva készültek a kőbeton konstrukció részei.

A szoborkert közepén levő kiállítási csarnokban — amely az ottomán uralom alatt a keresztények fürdője volt — a kor nagyjai, mint Albert Einstein, Izrael első államelnöke és miniszterelnöke Weizmann professzor valamint Dávid Ben Gurion stb. mellszobrai találjuk, ezenkívül plaketteket s a művész fantázia egyéb alkotásait. A város déli részén levő skimmegyed „Gan Haém” parkban a múlt évben állították fel Ziffer a „Gyerekét átölelő anya” szobrát, mely az első szobor a kabballa városában.

Mose Ziffer a lengyelországi Przemyslben született 1902-ben. 17 éves korában alijázott s 1924-ig Bét Alfa kibuc tagja volt. Miután maláriában megbetegedett, el kellett hagynia a kollektívát s gyógykezelésre

szágha, ahol szobrászattal és annak tanításával foglalkozott. 1937-ben két évi tanulmányutrá Párizsba ment, ahonnan már mint kiforrott mester tért vissza. Az elmúlt évtizedekben há-



MOSE ZIFFER ALKOTÁSA

Bécsbe ment.

Itt jegyezte el magát a szobrászattal. A „Kunstgewerbeschule”-ba irakozott be, melynek elvégzése után a berlini művészeti akadémián fejlesztette tovább tudását. Előbb Albert Einstein bécsi főrabbi segítségével tette lehetővé számára a továbbtanulást.

1933-ban tért vissza az or-

rom alkalommal nyerte el a Ditzengoff-díjat. Natanja városa, valamint a tel-avivi Bét Hágánában levő fali kompozíciójával az első díjat nyerte. Szobrai sok külső és belső intézmény, valamint műgyűjtők birtokában találhatók. Ismert alkotásai közül kiemelkednek: „Lót felesége” melyet az 1957-es brüsszeli nemzetközi vásárra készített szdomi sából. Az 1938-as New York-i nemzetközi kiállításra a „Névtelen chalué” két és fél méter magas szobrát készítette el. A jeruzsálemi Héber Egyetemen, a haifai Technikumon, Sir Isaak Wolfson rechovoti villájának kertjében Ziffer márványszobra, valamint Izrael első elnökének ugyanacsak rechovoti kurijában Izrael 12 törzsenek relleffe található.

Az 1925 óta Ziffer alkotásai Bécsben, Párizsban, Berlinben, Izrael nagyvárosaiban lettek kiállítva. Most feleségével, Ráchel asszonnyal él Cfáton s mint nekünk mondotta nem nagyon fogad el újabb rendeléseket, miután minden idejét a szoborkertje „benépesítésére” fordítja. — Szászhuszig! Ad meá veszrim...

Egy modern tudományos kutatás eredménye: a mágnetikus ékszer — a „Mikron 3” függő. Unalmas életét boldog sorsra fordíthatja!

A »MIKRON 3« BOLDOGSÁGOT, SIKERT ÉS NYUGALMAT HOZ ÖNNEK...

A következőket írja Saul C., az M...-beli tanár: Kötelességemnek érzem hálás köszönetet mondani az Önöktől kapott Mikron 3-ért. Amióta a nyakamban van, egyik izgalmas eseményből a másikba esem. Még alig vettem fel, amikor máris tekintélyes összeget nyertem a sorsjegyem. És ez nem minden! Pár órával jelen soraim megírása előtt előléptettek egy fokozattal és emelték a fizetésemet is! De a legcsodálatosabb az, ahogyan azóta az élethez viszonyulok! Mindmáig ideges feszültségben éltem. Ma már teljes nyugalommal, belső elégedettséggel végzem a munkámat. A hangulatom kitűnő és eltölt a kellemes öntudat. Mindehhez természetesen hozzájárul az a tény is, hogy a Mikron 3 nagyon szép, mindenki megnézi. Barátaim és ismerőseim szerint remek izlésem van. Tehát megismételtem: Hálás köszönet!

Ezt a levelet egy tanár írta, s mindannyian tudjuk, hogy a tanáremberek nem primitívek, nincsenek előítéleteik. A tanárnak meg kell legyen az a képessége, hogy a fejlődés útjára vigye az ifjú nemzedéket, ami meglehetősen hálátlan mesterség, de milyen gyönyörű! Természetes, hogy kitűnő idegeket és lelki egyensúlyt kívén. Ezeknek az embereknek a szavát megalapozott igazsággként kell elfogadni.

Csak nem kételkedik?

Bizonyára nem kételkedik sem jobban, sem kevésbé, mint az utazó-ügynök, aki egy baleset következtében hónapokan át nem látogathatta vevőit. Nagy lelki és anyagi zavarában hallgatott végre a feleségére, aki meggyőzte, hogy akassza a nyakába a Mikron 3-at. Azelőtt így hívott minden medált: „Hülyék amulettje a középkorból.” De érdemes megnézni, miket ír most a régi cinkus: „A balszerencse hosszú időszaka után ma reménykedve nézek a jövőbe. A Mikron 3 megmentett a kétségbeeséstől!”

Vagy talán még mindig nem hisz?

Lehet, hogy úgy van vele, mint ez az ügynök (B.D. 35 éves), akit csak egy vizsi-baleset után sikerült a feleségének meggyőzni, hogy felöltse a Mikron 3-at. És most tessék elolvasni, miket ír pár hét múltán:

„Egy ostoba baleset következtében kénytelen voltam abbahagyni a munkámat. Ejjel-nappal csak a veszteségekre gondoltam, meg a vevőimre, akik azóta bizonyára a konkurenciához fordultak. Kész szerencsétlenség! Ekkor a feleségem szinte kényszerítet, hogy tegyem a nyakamba az ő Mikron 3-át. Persze, hogy mit sem hittem benne. És mégis megtörtént a lehetetlennek tartott: úgy éreztem magam, mint aki

újjaszületett, és fokozott buzgalommal láttam neki a munkámnak. Kétszeresére nőtt a lendületem és természetesen rendkívüli eredménnyel is járt. Családom ismét boldog, jobban mint azelőtt, én pedig jobban elkényeztettem őket, mint valaha. És mindezt Önöknek köszönhetem!” Hát öltsek csak magukra Önök is a csodálatos ékszer, s meglátják, mi következik: szinte láncban lépik meg magukat egyre újabb kellemes események!
• Eddig sosem volt szerencséje? Biztosra veheti, hogy kihúzzák a sorsjegyet, vagy más szerencsejátékban nyer!
• Ha magányosan él, nincs része meleg szeretetben, most maga is találkozik a már alig remélttel, aki majd betölti szabad óráit és egész életét. Jön a szerelem vagy az igaz barátság.
• Ha anyagi helyzete eddig nem volt rózsás és nem élhetett úgy, ahogy szeretett volna, ezután csoda módra szépül meg az élete. Kiaknázhathat majd az élet lehetőségeit. Megbecsü-



lésben lesz része, s a mainál jobb beosztás! Jobb fizetéssel Képességeihez illő feladatai.

Hogyan működik a „Mikron 3”?

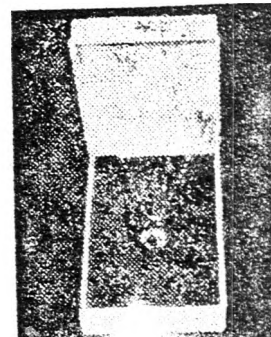
Ismérve: Arany vagy ezüst színbe vonva egy kis láncon függ. Apró, elbájosító ékszer. A titka a Mikron 3-ban rejlik. Hipnotikus fémekből lévén összeállítva, a Mikron 3 mágnetikus hullámokat továbbít. Ahogy az ékszer leng, ezek a hullámok mágneses mezőt alkot-

Vágja ki, küldje be. Világosan töltsé ki.

T.
„Mikron 3”
Tel-Aviv, POB. 22696 Tel-Aviv
Kérem, küldje el címre a Mikron 3-at, arany vagy ezüst színben.
Név: Fel:
Cím:
Csatolva 130 IL csekkben/postautólevélben (felesleges törlendő).
Kérjük a nevet és címet világos, nyomtatott betűkkel írni.
Félfogadó iroda: Tel Aviv, Ben Jehuda 89, d.u. 3-7-ig. D... zárva.



nak az Ön teste körül.
Ez eltaszítja a negatív hatásokat és vonzza Önhöz a pozitív befolyást, amit bizonyára örömmel fog fel. Állandó kísérőjeül szegődik a szerelem és a jó szerencse. A modern tudomány és a mágnetizmus nemzetközi szakértői kivétel nélkül elfogadják a mágnetikus erők létezését és hatásukat az emberekre.



A mi számlánkra tehet próbát

Viselheti az elragadó ékszerét egy héten át, anélkül, hogy egy agorát is kockáztatna! Ime, egyszeri ajánlatunk: Igen, jól olvastal! Hozdhatia a Mikron 3-at, ha akarja, egy teljes héten át, s ha sérteleten állapotban visszahozza, visszakapja a pénzt is.

Postázza a lenti szelvényt még ma a POB. 22696 Tel-Aviv címre. Mellékelje az ellenértéket: 130 font (amiben benne van a portó) és 14 napon belül kézhez kapja a gyönyörű Mikron 3-at. Kell-e meggyőződés, s bizonyítéka annak is, hogy küszöbön a boldog élet. A Mikron 3-nak az ereje a tartalmatlan, unalmas életét mesebeli léletté változtatja: Az apró láncon függő, elbájosító ékszerdarabot (mindkettő arany színű bevonva) szép bársonyotkba csomagoltuk. Csodálatos ajándék ez, amely az álmodat tényekké varázsolja.

U. K. 11. 29.

Ladányi László EGY DZSINN KALANDJAI IZRÁELBEN

(VIDÁM REGÉNY)

7.

— Egy pillanatra még kedves kisasszony. A város ilyenkor kietlen és elhagyott. Nem tanácsos ilyen fiatal felülden esmos hölgynek egyedül róni az utcákat. Felkértem hát Joszi Dágáni urat, hogy sziveskedjék hazakísérni. Joszi felhevülten ugrott fel.

— Kérem! — ha a szent ügy ügyi vania, am legyen. Te nem jössz dzsinn? — Még nem. Csak kövesd a lányt, majd én segítek ha baj van.

Joszi és Rutu megindultak egymás mellett, de szívük annyira tele volt érzéssel, hogy beszélni sem tudtak. Átmentek az udvaron és a portához értek. Rutu könnyedén kilibeggett a kapun, de mikor Joszi is ezt akarta tenni háromfejú Cerberusként elébe állott a portás és ezt dörögte:

— A kapucédulát kérjük!
Josziban megfagyott a vér. Itt a vég. Erre senki sem gondolt.

Láthatatlanul érkeztek, akkor nem volt szükségük semmire, különben be sem jutottak volna, egy ilyen fontos helyre csak engedéllyel lehet bemenni. Mót itt áll a kapun belül szemben három eber kapuórral se kardja, se puskája, se cettije, s ott túl a rácson fellelt szerelmese ismét elszakítva tőle, mintha már ez a végzet örökké ismétlődő törvénye lenne. Hát így kell végződnie egy szerlemnek? Oh, dzsinn hűtlen barát! Miért is kellett neked ott maradnod.

De nem feledkezhetünk meg arról, hogy ahol a legnagyobb a veszedelem, ott a legközelebb a segítség.

A kijárat mellett fiatal almafa állott. Bár nem volt trópusi növény, csak szerény levevény a mérsékelt égöv áll, s a tél idején lehullatta leveleit, s ott áll pucran a hideg évszak alatt. Mécsis amikor tavasz herceg első inspekciós körútját tartotta a kőrnvényen, ő volt az első, aki észrevette. Bele is szeretett és eljegyzett. Első dolga volt, hogy dus rakatárából pompás toillettel küldjön neki, mely halványzöld színben pompázott a lemejjebb divat szerinti finoman megrajzolt levélmintával, melyet itt-ott paszellszínű virágok tarkítottak.

Erről a finom fácskáról, annak is a lemejtéről levált egy levélke és lassan lebegve könnyen bukfeneket vetve hullott alá majd Joszi tenyerében kötött ki. És akár hiszik, akár nem, szabályos cettli lett belőle, olyan cettli, amelyre még a legmagasabb kapcsolatokkal rendelkező polgár is büszke lehetne. Nem csoda tehát, hogy amikor a háromfejú Cerberus alakját, szagát, színetét érzékelt e hecses papírdarabnak, azonnal megszelídült és fejszóvalva visszavonult barlangjába.

— Kösönöm neked dzsinn, te meszelő! — rebegte Joszink hálásan és a szabadddá tett uton a reá várakozó boldogság felé irányította lépteit.

HETEDIK FEJEZET

(melyben a szerelmek kölcsönös szemrehányások után végül kimagyarázkodnak és már nem is titkolják egymás előtti érzelmeiket)

Vége senki nem vitázik drótok színeiről, vagy az angyalok szárnyának végződéséről. A hús éjszakai levegőben tisztaság és csend fogad bennünket. Alusznak még a cigarettacsutka, banánhéj és papír eldobálók, a fel és lekiabálók, süvítők, csörmpölkők, dudálók és esengetők, az egymást evő szomszédok, sőt a vonítás, szükölés, macskajajok koncertje is szünetel. Az éjjeli csendje kíséri az egymásra talált fiatalok lépteit.

Közben egy apró búbajos térre értünk beleélve öreg házak közé zölden és frissen, mint egy csöppnyi oázis. Néhány öreg fa bóbiskol itt a bokrok között, horpadt gázlámpaszerű oszlopok felől szelid kékcs fény borít el mindent, az egész mintha szinpadon díszelt volna, talán a dzsinn keze van ebben is. Még a

márványkőből épített miniatűr szökőkút sem hiányzik, bár vízet fakasztó forrás nem buzog belőle. Mintha egy másik világból érkezett volna. Nézd csak ott azt a cifra vasrúcs erkélyt. Tárt ajtaját elfedő csipkefüggönye könnyedén meglebben. Azt várod, hogy Julia lép ki rajta és Romeójának leereszti a kötélgáncsot. Vagy talán Roxán hallgatja remegő szívvel Christian vallomását nem is sejtve, hogy azok a fal tövénél megbuvó szerencsétlen, nagyorrú Cyrano ajkáról fakadnak. Azt hiszem meg lehetünk elégedve az elrendezéssel. Az egyik fa alá padot is tettünk, legyen a kedveskének hova leülni. Már oda is értek és bájos zavarban pislogott a selőnk, amint a hívogató ülő alkalmas-ságot észrevette.

— Milyen szép itt most — suttogetta jelentőségeltjesen.

— Leülhetnék egy percre — mondta Joszi még halkabban, de nem kevésbé jelentősen.

— Hátha kedve tartja. De csak néhány percre. Már nem lakom messze innen. Látja ott abban aházban. Ott a kerítéssel szemben.

S ahogy karját kinyújtotta, hősünk nem tudta megtagadni hős voltát, reá hajolt aranybarna bőrére és gyors egymásutánban cuppant és szívó mozdulatokat végzett ajkaival. Mikor ezt a bizsergető és csókokra igen alkalmas felületet Rutu nem éppen sietve, sőt némi habozással visszahuzta. Joszi keserűen felkacagott:

— Hogyan is tudta ezt megtenni velem? Hittem magának, egész reggelig vártam abban a tiberiási lokálban, elit-tam az eszemet, a nyaralási pénzemet bánatomban és ha véletlenül nem sikerült eladnom egy képetem, talán börtönbe is kerülök maga miatt. Nem akarom megelőzni a valamelyik következő fejezetben elhangzó szerelmi vallomá-somat, de annyit meg kell mondanom, hogy az első pillanatban éreztem, soha többé más nő nem fog érdekelni magán kívül. Hígyje el ez nem hízélgés, hanem a meztelen igazság.

— Legyen szives ne célozgatson első találkozásunkra. Ugyis annyira szégyellem, amikor rá gondolok. És ne itéljen el engem azért sem, mert nem mentem a randevura. Ez nekem legalább olyan rosszul esett, mint magának. Hígyje el, ártatlan vagyok!

— Ezt elhiszem! Már első találkozásunkkor behizonyította ezt. A szokatlan körülmények között olyan meghatóan szüziiesen viselkedett, hogy hiszek magának.

— Már megint kezd? Még félreértésével is fájdalmat okoz nekem. Én úgy értettem, hogy abban az elfuserált randevuban érzem magam ártatlannak. De ha már ilyen kellemetlen helyzetbe hozott, kénytelen vagyok azt mondani, hogy abban is. És ha még egyszer feszegetni fogja ezt a dolgot, akkor inkább elmegyek.

— Nem drága, bocsásson meg! Hígyje el csak a fájdalom beszél belőlem.

— Nem akartam becsapni, Joszi! — suttogetta Rutu. — Amint visszatértem a hotelba, telefonüznetet várt, melyben Lepislanszky elrendelte, hogy azonnal jelentkezzem munkahelyemen, mert grip-pajzárvány tört ki és öten megbetegedtek. Honvédelmi érdek, hogy a helyemen legyek. Mit tehettem? Sajnos, sem teljes nevét, sem címet nem mondta meg és nem is kérdeztem. S különben is ki gondolt akkor arra, hogy a legkisebb akadály is lehet annak, hogy este mindent megbeszélhessünk. Így hát dühösen és fájó szívvel munkába mentem, azt remélve, hogy valami véletlen majd csak összehoz bennünket. Oh, hogy gyűlölöm Lepislanszkyt, ha tudná.

(Folytatjuk)

AZ ÁLLAMELNÖK ÜDVÖZLETE

az Izraeli Opera 30-ik évfordulójára

Az Izraeli Opera néhány gála-estet rendez most, az Edis de Philippe által alapított intézmény fennállásának 30-ik évfordulójának megünneplésére.

Az első előadást nov. 21-én tartotta a jeruzsálemi Binjánci Háumában. Ma, nov. 29-én, amely az Opera alapításának dátuma (1947. 11. 29), Tel Avivban és dec. 29-én a haifai Auditoriumban rendezi az előadást.

Az Izraeli Opera sok bel- és külföldi barátja üdvözölte az Opera alapítóját Edis de Philippe-t, elsőként Efrájm Kácír államelnök, aki az alantü üdvözöletet írta, az Opera igazgatójának, külföldi utazása előtt:

Barátaim, hálás köszönetet szívével megköszönök az Izraeli Opera gála-estjére 30-ik évfordulójuk alkalmából.

Sajnálatomra, nem lehetek együtt együtt Önökkel az ünnepélyes eseményen, miután Középamerikába utazom hivatalos

látogatásra. Kérem, fogadják üdvözöletemet és szívélyes jókívánságaimat.

Fennállásának harminc éve alatt, az Izraeli Opera, Edis de Philippe asszony agilis vezetése alatt és kezdeményezésével sokban hozzájárult az ország kulturájához és művészetéhez, amiért köszönet és elismerés illeti meg.

Az Opera harminc éves fennállása alatt, az operák legjobbjait vitték színpadra az ország városában és biztos vagyok benne, hogy a jövőben is azon lesznek, hogy kimélyítsék az operatudatot közönségünk körében és zenei nevelést nyújtsanak országunk fiatal nemzedékének.

Minden jól kívánok, szívélyes üdvözlettel

Efrájm Kácír

Az üdvözölők sorában Menáchem Begin miniszterelnök, a kormánytagjai, Kneszet-tagok, intézmények vezetői és közéleti személyiségek.

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET

4*10

- 03-285519. ALTALANOS renouli építés — csempé — márvány — gonyhafelcszerelés — szerelés — triszek festés — tapéta — festés — kész munkáinkat Baiter Hat Koehba 55
- DZSUKIRTAS ingyen annak aki takarít és poliszt rendel. — 791872 este 39566 „Hamávrík”
- CHALUSA vesz miniatűr, triszidert és butort, televíziót és áruraktárt. 832241, este 855087.
- SAUEL vesz butort, triszidert, televíziót, hűtőgépet, maximális árakon Tel. 03-240514.
- FLIP HAMUMCHE vesz butort, triszidert, televíziót, háztartási felszerelést 837613 este 873223
- TAPETA ragasztás, famennyezések, cseppkő, sprice, meszeles, festék és villanyerelés egy személy által felelősséggel. 234923 — d. u
- VARRÓKAT, vagy varronok keres cipőgyár felszerelési osztálya. 828377
- HOLGYEK! Követlenül az ünnepnapról. Látogassa meg a legnagyobb parókászalont Izraelben. — Koreai parókák modern, elegáns, könnyű Elura és Satura parókák 250. — Izraeli parókák 100. — Hajpótlók és fonatok természetes hajból. Férfi parókák 250. — Hozza el régi parókáját és levonunk 30% -ot. Szalon Jonei, Allenby 33, Tel-Aviv, 290682.
- MINDENLEGE televízió javítás garanciával és évi biztosítás
- RUHAK, kosztümök, új modellek gyári árakon „Szalon Bruxelles”, Allenby 13.
- KIRUR AVIV. Frizsider vetele, bizalom kérdése. Forduljon hozzánk, a legérgebb céhez. Magyarul beszélünk. — „Kíur Aviv”, Tel-Aviv, King George 29.
- FREDI vesz frizsidereket, butorok, televíziókat, hűtőgépeket. Házhoz jövünk. 835866, este 856362.
- ERNEST vesz butort, frizsidert, televíziót, szőnyeget és hűtőgépet Házhoz megy. 826323.
- VILLANYBIZTOSÍTÁSOK és tudásty gépek. Javítás és service. Caeszkész, Ramat Gan, Baitik 12 Tel 736164
- UJ OLEKNAK és vátikóknak — „Mondial 2000”, Tel-Aviv Derech Petach Tikva 9, tel. 634901. Árult frizsidert, mosógépet, steren felszereléseket, stb. izraeli fontert. — Különleges feltételek. Kállyhák tel.
- A ZUCKERMANN fogászati laboratóriumában expressz javítások fél óra alatt. Tel Aviv, King George 5. Tel. 282429. Nyugdíjasoknak 20 százalékos engedmény.
- PLASZTIK FESTÉS 340 szobanok. Ajtó lakkozás 120. — A tisztaság megőrzése. 809267.
- TELAIVI butorasztalos üzem keres asztalost és tanuló. POB. 1334, Tel-Aviv „8818/D” száma.
- KADAK, frizsiderek emálijának felújítása felelősséggel. Kijutno kivitelezés, országiszerte. 03-743302.
- PINCERNÉ keres havi fizetéssel „Caroi” étterem, Hod-Hasarón, Derech Hasaron 28, tel. 052—26000.
- KULCSPEZERTÉ hölgyfodraszat vendéghöz, telefonál. Tel-Aviv központjában. 944661, este 20 óráig.
- 150.000 — FONT 2 és fél szobas rendezett, fél díszint lakás Hádár Jozsefban. Tel. 470939, vasárnapot — csütörtökig. 19.30 óráig.
- PINCERNÉ keresünk 11-16 óráig. T. A. Herz-u. 13. Jó feltételek.
- YARROT/NOT keresünk kabátozhoz és kosztümökhöz. Teichmann — Ofnát Keren, Tel-Aviv, Schefer (Rabinovitz) 13. I. em.
- HÁZASPART keresünk írószereket, stb. Bizet, vezetések, pénzgánciavál. Biztos megérhetes — 948922, Rison-Lecion.

A HITACHDUU OLEJ HUNGARIA

JERUZSALEM

Felhívjuk a Jeruzsálemi magyar-alkuak figyelmét, hogy a HOH Jaffa ut 84 sz alatti Roth kultur-otthon helységében minden kedden délután 4 óráig beszélgető, társas játék és kártya parti összejöveteleket tartunk. Kávé és egyéb hűsítő italok szolid polgári áron.

Mindenkit meghív és szívesen lát a HOH vezetősége

BAT-JAM

MEGHÍVÓ!

1977 december 10-én szombaton este fél 8 óra kezdettel a Híztad-rut klubhelységében Sd. Hancmáut 53 szam alatt musoros CHANUKA-ESTET rendezünk. A helyre önt és d. családját, valamint barát köret szeretettel meghívjuk. Musor: Gyertyagyújtás: CZIMENT MOSE, a Vallási Tanács tagja, Unnepi be-éséd: Dr. MERON MENACHEM közeledési igazgató. Művészi műsor: THALIA SZINHAZ művészei: PEER EMMY, LEICHTNER ELI, REMENYI JOSEF, SZ. BERGER DUCI teljesen új musorral! Népi áron gazdag büfé. Költészhöz-járulás: 15. — TL. Autóbusz közlekedés: 8, 18, 26, 40, 42, 85, 86, 88. Pontosan kezdünk. Uj oléknak be-lépés díjtalan.

Ügyeletes gyógyszerárak

Tel-Avivban

Barák, rech. Jabotinsky 109, tel. 446682; Sálom, rech. Achád Háam 7, tel. 56578.

UJ CHOLONBAN!

CHOLON KÖZPONTJÁBAN ROMÁN FELVÁGOTTÁRU ÜZLET NYILT NAGY VÁLASZTEKBAN SZALÁMIK ÉS FÜSTÖLTHUSOK.

Friss és fagyasztott hús, nagybani áron.

Naponta kapható hamburger, kábab és kolbász.

KIKAR WEIZMAN 19, CHOLON

Nyitva 8.00—14.00-ig és 16.00—19.00-ig

A „MICBÁAT CHUTIM” ÜZEM

KERES:

1. FELELŐST A FONAL ORSÓZÓ OSZTÁLYRA

2. ORSÓZÓNÖKET

JELENTKEZÉS:

CHOLON ● EZOR HATAASZIJA, HÁPELED 14,

TELEFON: 803 111, MUNKADÖBEN

RADIO

- 17.30: TELEPELE
- 17.50: SAKKLECKE
- 18.00: GYORSABBAN, MAGASABBRA, ERŐSEBBEN — Sportműsor az ifjúságnak
- 19.00: A családnak
- 20.00: KILENC A NEGYZETEN — Fejtörőjáték Mike Burstein, Chánán Goldblatt, Dudu Dotán, Cháná László, Ávráham Mor, Áviva Marks, Méir Uziél, Zeév Anér és Cipi Sávit közreműködésével. Levezeti: Tuvija Cáfir.
- 20.30: KOL-BO-TEK
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: DÁVID ZAHÁVI DALAIBÓL — A néhány hét tel ezeltől elhunyt zeneszerző legismertebb dalait előadják: Nátánéla, Iláná Kovina, Chánán Jovél, Gideon Singer, Dáfná Münzer, Irit Szendner és Gidi Gov.
- 22.20: A BIZONYTALANSÁG KORSZAKA — VI. rész: „A pénz tündöklése és bukása”
- 23.05: AKTUÁLIS KÉRDÉSEK — Tarka műsor.
- 23.50: Egy mondat a Szentírásból. Hírek.

ISKOLATÉVÉ

- 8.10: Angol az 5. osztálynak
- 8.30: Számítan a 6. osztálynak
- 9.00: Angol a 8. osztálynak
- 9.20: Számítan az 5. osztálynak
- 9.40: Bábjáték
- 10.10: Angol a 9. osztálynak
- 10.30: Angol a 6. osztálynak
- 10.50: Tanácsadás a 7. osztálynak
- 11.10: Zeneóra
- 11.30: Geometria a 8. osztálynak
- 12.00: Angol a 10. osztálynak
- 12.20: Angol a 7. osztálynak
- 12.40: Fizika a 7. osztálynak
- 13.00: Matematika
- 15.30: TANULJUNK HÉBERÜL!
- 16.00: Közimunka
- 16.25: Rajzfilm
- 16.50: Francia nyelvlecke
- 17.05: SZÜLÖKNEK

ARANYKOR KLUB

(Ben Ami u. 12 — Bellinson u. 9, sarkán) (Levelezimünk POB 11573, T. A.)

Kirándulónk figyelmébe! Megfelelő számú jelentkező esetén, december végén vagy január elején 2 napos kirándulást vezetünk a napfényes Eljába. Program 1. nap: Beér Sáva, Széd Boker (Ben Gurion sírja), Miepse Ramon, Eljában fürdés — esti séta, zenés kávéház látogatása. II. nap: Flor-dok, tengerpart, óriási akvárium, fürdés. Visszatétel az új Jeruzsálem szdomi uton. Turista autóbussz, 3 csillagos szálloda, reggelivel. Ön-kiszolgáló ebéd- vacsoralehetőség. Népi árak. Leichter Eli szorakoz-tató szakszerű vezetésével. Részle-tek vasárnap, kedd, csütörtök dé-lutáni kizárólag 3—5 óra között, — november 29-ig bezárólag

Telefonérdeklődés a reggeli órák-ban — 8—10 óra között dr. Antal László lakásán. Telefonszám: 361 — 785 — november 29-ig bezárólag.

Nagyszabásu chanuka-nesef! December 6-án, kedd este pontosan fél 8 órakor (vége fél 10-kor) chanukaestet rendezünk, a nálunk megszokott magasanívó művészi programmal!

Chanukaestélygyújtás: S. Sándor György, az izraeli Operaház magánénekese, Unnepi beszéd: dr. Berg József írórabbi. Bevezeti: dr. Antal László. A művészi részben: Peér Emy énekművész, Leichter Eli komikus, speciális chanu-ka! zenés műsorok országos bemu-tatója! A nagy meglepetés: Ven-dégművész (?) kizárólagos fellépé-se klubunkban! A zongoránál Sz. Berger Duci. Terembérhözjárul-ás vendégeknek: 15. — TL. Tar-jainknak 10. — TL. Csak 120 ülő-jeget adunk ki. Elővétel klub-napjaink; vasárnap, kedd, csü-törtökön 3—7-ig. Sichernan Ily-nél.

A BRIVELE DER MAMEN

MA, 29.11 — HAIFA „Bétenu” 2 előadás 6.00 — 8.00

Holnap, 30.11 — NESZ CLON 2 előadás 6.00 — 8.00

Bét Háhisztadrut — 7.30

Csütörtök, 1.12 — CHEDER „Gán Zohár” — 7.00

Chanukakor — TEL-AVIV, „Bét Levik”

MA ESTE A TEVÉBEN

1977. november 29, kedd 5738. kiszlev 19.

ALLANDO MUSORSZAMON

I. MUSOR (ALEF)
Hírek: 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 22.00, 24.00 és 1.00 órakor; oléknak 6.00, 7.00 és 18.00—20.15-ig.
Egy perc heber nyelvten: 14.58
Könyvszemle: 15.55; Mezőgaz-daknak: 17.55. Egy perc postika 11.10 és 1.10.

II. MUSOR (BET)
Hírek minden órában regge-6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hangos híradó a 7.00, 13.00 és 19.00 órai hírek után. Lapezemle a 7.00 és 14.00 órai hírek után.

III. MUSOR (GIMEL), (529-es középhullám)
Könyvü zene és slágerek 6.00-tól éjjel. — Hírek óránként. — Szombaton: 7.00 órától éjjelleg

A HADSEREG RADIOJA
Oránkénti hírszolgálat a nap 24 órájában, valamint hírmaga-zin 8.00-tól 9.00 óráig, 17.05-től 18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig

I. MUSOR

8.10: Reggeli koncert. - 10.15: Elemistáknak. 12.05: Trombita-számok. 14.10: Könyvszemle. - 15.00: Anyáknak és gyerekek-nek. 16.05: Klasszikus zene. - 17.10: Műgyűjtőknek. 20.30: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése. - 23.00: Hangjáték. 0.25: Kórus-dalok. 1.15: Hátikvá.

II. MUSOR

8.10: Reggeli zene. 10.05: Ná-lunk itthon. 12.05: A dolgozók-nak. 12.30: Héber dalok. 14.10: Zenés úttétel. 15.05: Keleti dal-lamok. 16.10: Fiatal művészek a mikrofon előtt. 17.10: Kedvelt lemezek. 18.05: Uj idők. 18.43: Sport. 20.05: Érdekes történet. 21.05: Cházánut. 22.05: Vallás-ügyi magazin. 23.05: Az alma nem esik messze a fájától. 1.10: Hátikvá.

A TEL-AVIVI MOTIK HETI MHSORA

EOADÁSOK KEZDETE 4.30 — 7.15 — 9.30

ALLENBY: Az ellenség hátában
BEN JEHUDA: Merénylet a nagykövet ellen
CAFON: Sötét vágy
CINEMA-1: Tám dás a 13-os ór szoba ellen
CINEMA-2: Nickelodeon
CHEN: Tériszony
DEKEL: Szakadék
DRIVE-IN: (1. 2.) A vakmerők;
(3.) Mint az éj melege
ESZTER: Az ifjú lady Chatterley GÁT: Sziget az áramlatban
GORDON: Bomber és Paganini
HOD: A megsarcolt város
LIMOR: Ryan lány
MAKSZIM: Furcsa világ
MÁT MID: Szex-lecke
MERKÁZ: A Saint Tropez-i szűz
MOGRÁBI: Rocky
OFIR: A szakadék
ORLI: Szemtől-szembe
PARIS: A 12 szék
PEER: Az édes anyaföld
ROYAL: Római vágyak
SACHAF: New York, New York
STUDIO: Aki szerette a nőket
TAMÁR: Az élvezetek boltja
TEL AVIV: Hajnali párbaj
TEL AVIV MUSEUM: Csillag utca
TCHÉLET: Caspar Hauser
ZOHÁR: A titokzatos fészék

HABIMA

Ásdod, november 29, kedd
TALAJVIZ

ROBEX

A legjobb vétel

EUROMUR

ajtó- és talbevonat

Teljes adót kell fizetni a bejelentett fekete tőke után

A kivetendő adóösszeg azonban kamatmentes lesz és az érintett személyek mentesülnek bírósági eljárás alól — Az elrendezés csakis az adóreform előtti időszakra vonatkozik — A miniszterelnök döntött az ügyben

Tegnap délelőtt a Begin miniszterelnök hivatalában megtartott megbeszélésen, amelyen jelen volt a pénzügyminiszter, az igazságügyminiszter, valamint a kormány jogtanácsosa, a miniszterelnök úgy döntött, hogy fekete tőkével rendelkező személyek, akik az eltitkolt adóköteles összegekről önként jelentést tesznek, mentesülnek büntető eljárás alól, azonban meg kell fizetniük a teljes adóösszeget. Ezt részletekben is tehetik.

Nem részeseznek amnesztiában azok, akik ellen az adóhatóságok már megindították az eljárást és az elrendezés csakis az adóreform előtti időszakra, azaz 1975 előttre vonatkozik.

A miniszterelnök határozata megfelel a kormány jogtanácsosa álláspontjának, de bizonyos szempontból ellentétben áll a pénzügyminiszter deklarált felfogásával.

Ehrlich pénzügyminiszter tegnap úgy nyilatkozott a rádiómunkatársának, hogy a határozat nem áll ellentétben az álláspontjával, hanem bizonyos kompromisszumot jelent két fel-

ben, A pénzügyminiszter a közeljövőben beterjeszti az idevonatkozó törvényjavaslatokat a Kneszethez. A javasolt törvény értelmében az országos jövedelmi adó, főként elutasítja a fekete tőkével rendelkező személyek által eltitkolt összeggel kapcsolatban terhelő adatok vannak a jövedelmi adóhatóság birtokában. Ilyen esetekben a jövedelmi adó főként kérheti bírósági eljárás megindítását.

A pénzügyminiszter eredeti javaslatára az volt, hogy a beismert fekete tőkét csak 30 százalékos adóval terheljék.

SZOMBAT-TELEFON

A zsidó vallási törvények megtartásának fokozott lehetőségeit kutató tel-avivi technológiai intézetben érdekes telefon készüléket konstruáltak. Ezzel a telefonnal a szombat törvényének közvetlen megsértése nélkül lehet telefonálni.

Lévi Jicchák Halperin rabbi, az intézet vezetője — a telefon egyik konstruktőre — elmondta, hogy fotocellák eljárással működik a készülék, s annak üzemeltetése nem vezet közvetlen szombatszegéshez. Több tekintélyes rabbi előtt bemutatott már, s azok hozzájárulásukat adták a bevezetéséhez.

Mindazonáltal nem terjesztik majd a vallásos lakosság körében, csak orvosok, krónikus betegek és katonák számára teszik hozzáférhetővé, s biztosítják számukra az egyszerű készülék által az egyébként is halaszthatatlan, életmentés-jellegű — a „pikuach nefes” kategóriába tartozó — szombati beszélgetések lebonyolítását, a szombat szentségének közvetlen megszegése nélkül.

A kereskedelem- és iparügyi miniszter Romániába utazott

HURWITZ BEGIN ÜZENETÉT VITTE MAGÁVAL CEAUȘESCUHOZ

Lehetséges, hogy beszámol Szádát izraeli látogatásáról — Izrael a két ország gazdasági kapcsolatainak kibővítésére törekszik

Jigál Hurwitz kereskedelem-, ipar- és turisztikai miniszter tegnap hivatalos látogatásra Romániába utazott. A miniszter Begin miniszterelnök személyes üzenetét viszi magával Nicolae

Ceaușescu államelnökhez, a román kommunista párt főtákarát hoz.

A luddi repülőterén nyilatkozott a miniszter és elmondta, hogy ezúttal Romániában ülésezik a két ország gazdasági kapcsolatainak folyamatos fenn tartását, illetve fejlesztését intéző vegyesbizottság, és ő vezeti az izraeli delegációt. A miniszter rámutatott, hogy jelenleg 18,5 millió dollár értékű izraeli áru vásárolnak a románok, s az a célja, hogy a kivitel keret összegét 25 millió dollárra emelje. A Romániából való import keretösszege 30 millió dollár, ennek 45 millió dollárra való emelését javasolja majd Bukarestben Jigál Hurwitz.

Tárgyalásai során Nicolae Nicolaival, Románia külkereskedelmi miniszterével és a román gazdasági kormányzat más vezetői személyeivel beszélt meg Jigál Hurwitz a két ország közötti gazdasági kapcsolatok kibővítésének lehetőségeit. Az sem lehetetlen, hogy magasrangú kormányzati körök felkérjék majd Bukarestben, számoljon be Szádát elnök izraeli látogatásáról, illetve az egyiptomi és izraeli vezetők közötti megbeszélésekről. Ugyanakkor megjegyezte elutasítása előtt, hogy elsősorban gazdasági kérdésekről akar eszmecsere-t folytatni.

Egy kérdésre válaszul, az új költségvetésről pozitív értelemben nyilatkozott és azt mondta, hogy annak jellegével elégedett.

A miniszter kíséretének tagjai, dr. Mose Mandelbaum, a keres-

A mexicói államelnök magánrepülőgépén KÁCIR ÁLLAMELNÖK COSTA-RICÁBA ÉRKEZETT

Meleg fogadtatás San José repülőterén — A mexicói látogatás eredményeként a két ország kapcsolatainak jelentős javulása várható

Efrájim Kácir államelnök és felesége tegnap háromnapos hivatalos látogatásra Costa-Ricába érkezett. A főváros San José repülőterén Daniel Douber costa-ricai államelnök, a kormány tagjai és a diplomáciai testület képviselői, továbbá a zsidó hitközség megbízottai fogadták az államelnöki párt.

Kácir államelnök üdvözlő beszédében köszöntet mondott a meleg fogadtatásért és kihangsúlyozta a két ország meleg baráti kapcsolatát, melyek Izrael államának létrejötte óta tartanak. Dicsőítőleg emlékezett meg a costa-ricai demokráciáról, és az egyenlőség elvéréről, amely Costa-Rica népet irányítja.

Kácir államelnök costa-ricai látogatása során, Douber államelnökön kívül találkozni fog Gonzalo Pacio külügyminiszterrel, valamint más vezető személyiségekkel.

Kácir államelnök Mexikóból José Lopez Portillo mexikói államelnök magánrepülőgépén érkezett Costa-Ricába.

A hatnapos mexikói látogatás befejeztével, a két államelnök közös nyilatkozatot adott ki, amely kihangsúlyozza a két ország kereskedelmi, technológiai és kulturális kapcsolatainak szorosabbra fűzését. A nyilatkozat megemlékezik arról is, hogy a mexikói államelnök elfogadta Kácir államelnök meghívását Izraelbe.

tel. Az államelnök külön klemenciát kért Portillo mexikói elnök Izrael barátságát.

mexikói zsidóságot, hogy fűzze Mexikói politikai körök hangzottak, bizonyosra veszik, hogy az államelnöki látogatás után jelentős módon javulnak a két állam kapcsolatai. A közeljövőben fokozódik Izrael tudományos és technológiai tevékenysége Mexikóban, és kibővíti Mexikó gazdasági-kereskedelmi tevékenysége Izraelben.

Az egészségügyi minisztérium:

NEM ÁRTALMAS A TEJFOGYASZTÁS

A „Mágen Lácarchán” fogyasztóvédelmi szervezet szerint a rovarirtószerek alkalmazása által az egészségre súlyosan veszélyes vegyi anyagok kerülnek a tehén szervezetébe

Az egészségügyi minisztérium szóvivője tegnap megafogta a Mágen Lácarchán fogyasztóvédelmi szervezet szakértőinek állítását, amely szerint a tej fogyasztása ártalmas, azaz különböző betegségeket okozhatja.

Az egészségügyi minisztérium szóvivője csodálkozásának adott kifejezést afelett, hogy a fogyasztóvédelmi szervezet a közvélemény előtt ilyen nyugtalanító bejelentést tett, noha tudomása van arról, hogy milyen komoly erőfeszítések folynak a tej minőségének emelése érdekében oly módon, hogy pontos szabványokat készítenek elő a tejtermékek, illetve a tejfeldolgozó ipar számára.

A szóvivő nem tagadta bizonyos rovarirtószerek alkalmazásának tényét, de rámutatott arra, hogy három hónapon belül megtiltják azok használatát a mezőgazdaságban. Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy „a ma forgalomba kerülő tej is nyugodtan fogyasztható, mert nem ártalmas az egészségre”.

A Mágen Lácarchán szervezet szóvivője a tegnap megtartott sajtófogadáson azt mondta, hogy a tej fogyasztása megakadályozhatja a rovarirtó anyagok kerülését a tejbe.

Nemzetközi

szeminárium

a reuma-problémák tanulmányozására

A reuma problémáival foglalkozó kutatók nemzetközi szemináriuma nyílt meg tegnap a tel-avivi Pal-hotellben. Tizennégy országból 100 szakember vesz részt a szeminárium munkájában.

Ma Petách Tikván, holnap Tiberiásban, a gyógyfürdő területén, csütörtökön a Holt-tenger mentén folyik a szeminárium, amelynek üléseit az elméleti és gyakorlati ismeretek összehangolásában, a gyógymódok tanulmányozásával egybekötve tartják.

A kutatók a hét végén Jeruzsálemben összegezik a szemináriumon felmerült problémákat.

MEGHATÁROZTÁK A SZABADON IMPORTÁLHATÓ GÉPJÁRMŰVEKET ÉS ALKATRÉSZEKET

A közlekedésügyi minisztérium, valamint a kereskedelem- és iparügyi minisztérium megbízottai meghatározták azokat a gépjárműtípusokat, illetve alkatrészeket, melyeket az új importrendelkezők értelmében, egyéni import keretében, engedély nélkül lehet behozni.

A közlekedésügyi minisztérium szóvivője közölte, hogy egyéni behozatal keretében külön engedély nélkül importálhatók új személyautók, teherautók és zárt teherzállító eszközök, amelyek súlya nem haladja meg a 2200 kilót, és megfelelnek a hazai előírásoknak. Ezeknek a gépjárműveknek a részletes listáját a közlekedésügyi minisztérium készíti.

Hozzáfüzte a szóvivő, hogy kereskedelmi célokra szolgáló behozatal esetén, illetve olyan gépjárművek behozatalához, melyek nem szerepelnek az említett jegyzékben — beleértve a különböző fajta motorkerékpárokat is — szükséges behozatali engedély.

ÚJ KELET napilap

TEL-AVIV, Rechov Hárakevet 52. Telefon: 30011.

Főszerkesztő: S. HIMMELFARB

Felelős szerkesztő: D. SCHON

Kiadó: Málá b'ám

Tűz az „Éc Lávud” gyárban

A petách-tikvai Éc Lávud fegyvergyárban tegnap robbanás és tűzvész volt a reggeli órákban. A benzinosztály robbant fel.

A tűzoltóság három kocsival vonult fel és sikerült megfékezni a munkával lokalizálni a tüzet. Vizsgálat folyik a robbanás körülményeinek feltárása érdekében.

HÉT ÉV KÁBITÓSZERKERESKEDELEMÉRT

A vádlott betöréseket is beismer

A tel-avivi törvényszék tegnap 7 évi fegyházbüntetésre ítélte Aser Lévit, aki a központi autóbusszállomáson heroinot árusított narkománoknak.

Egy adag ára 350 font volt. Letartóztatásakor jelentős mennyiségű, 8.20 gramm heroinot találtak nála. Ő maga is kábítószer-elvező.

A példás szigorúságú ítéletet Aharon Ulsker bíró szabtta ki. A vádlott büntetést elégetett, hasonló bűncselekményért feltételezen ítélték el legutóbb. Most ezt az ítéletet is érvényesítette a bíróság.

A vádlott a tárgyalás során

Ha családias légkörben, terített asztalok mellett vidám hangulatban akarja

CHANUKA UTOLSÓ ESTÉJÉT

dec. 12. hétfő estét tölteni, biztosítsa helyét,

a LIBERÁLIS PÁRT magyar nyelven működő tagozata

representatív rendezvényére. Helyek korlátozott számban. Tel Aviv, Ibn Gvirol 68. sz., 610-es irodahelységben,

d. e. 9-11-ig, vagy telefon: 26 41 71



Általános gyógy- és sportmasszázs kurzusok indulnak 1977. 12. 11-én, G. GOLDMANN vezetése alatt, Tel-Aviv, Lasalle utca 10, tel 246405, d. e. 9-13 közt

BOKASZA CSÁSZÁR MEGHIVTA IZRAELT A KORONÁZÁSÁRA

A külügyminisztériumhoz vasárnap meghívás érkezett az eddigi Közép-afrikai Köztársaság államfőjétől, aki nemrég császárrá nyilvánította önmagát. Bokasza császár koronázása december 11-én lesz és erre szívesen látja Izrael küldöttségét.

A külügyminisztériumban azon törik most a fejüket, hogy küldjenek-e küldöttséget ebbe az államba, amely a többi afrikai országhoz hasonlóan, szintén megszakította kapcsolatait Izraellel. A Közép-afrikai Köztársaság, amely két hét múlva császársággá válik, Szudán, Csád, Kámerun és Kongó között fekszik, és 1960 évi becslés szerint akkor egy millió 200 ezer lakosa volt.

HOLT-TENGERI ISZAPFÜRDŐK hát-, ideg-, izületi-, reumatikus fájdalmak ellen.

GOLDMANN, Tel-Aviv, Lasalle u. 10, tel. 246405. ISZAPPAKOLÁS SOMAGOLVA, GYÓGYSZERTÁRÁKBAN IS.

ÚJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP TEL-AVIV, RECHOV HÁRAKEVET 52, P. O. B. 831 • TELEFON: 30011

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.

Az olvasóleveleket kérjük lehetőleg írógéppel, de legalább olvashatóan írni és pontos címmel ellátni. Névtelen, vagy személyeskedő, sértőhangú leveleket nem közlünk.

Megboldogult családtónk

Dr. TOMASCHOFF BÁRUCH

SIRKÓAVATÁSÁT

a slosimja letelével ה'תשנ"ז 1977 december 1-én — י"ג כ"ב — csütörtök délután 3.30-kor tartjuk Jeruzsálemben, a givat-sauli Hár Hámenuchof temetőben. Külön autóbussz indul 3.10-kor a Binjáné Hámúaiól.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD